



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

體育局

統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考
第一職階二等高級技術員(體育設施管理範疇)
(開考編號：003-TS-ID-2022)

Instituto do Desporto

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime gestão uniformizada, para técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, área de gestão de instalações desportivas
(N.^o do concurso: 003-TS-ID-2022)

知識考試(筆試) — 各准考人的考試安排及《准考人應考須知》

Prova de conhecimentos (prova escrita) — Organização de realização da prova para os candidatos e «Instruções sobre a prova para os candidatos admitidos»

體育局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員(體育設施管理範疇)兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。經二零二二年十月二十六日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考。現公佈知識考試(筆試) — 各准考人的考試安排及《准考人應考須知》如下：

Prova de conhecimentos (prova escrita) — Organização de realização da prova para os candidatos e «Instruções sobre a prova para os candidatos admitidos» ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de instalações desportivas, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, n.^o 43, II Série, de 26 de Outubro de 2022:



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

知識考試(筆試)於2023年2月4日(星期六)下午3時正，在澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心6樓公務人員培訓中心舉行，作答時間為3小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita) realizar-se-á no dia 4 de Fevereiro de 2023 (Sábado), às 15H00, com a duração de 3 horas, terá lugar no Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, sito no 6.º andar do Centro Comercial Cheng Feng, Alameda Dr. Carlos D'Assunção 336-342, Macau.

序號 N.º	姓名 Nome		身份證編號 BIR N.º	考試使用語言 Língua a utilizar na prova
1	歐嘉敏	AO, KA MAN	5191XXXX	中文 Chinês
2	歐陽業恆	AU IEONG, IP HANG	5105XXXX	中文 Chinês
3	陳芷晴	CHAN, CHI CHENG	1311XXXX	中文 Chinês
4	陳志強	CHAN, CHI KEONG	1218XXXX	中文 Chinês
5	陳智傑	CHAN, CHI KIT	5163XXXX	中文 Chinês
6	陳在遙	CHAN, CHOI IO	1321XXXX	中文 Chinês
7	陳嘉敏	CHAN, KA MAN	5213XXXX	中文 Chinês
8	陳思瀚	CHAN, SZE HON	1439XXXX	中文 Chinês
9	陳永鴻	CHAN, WENG HONG	5118XXXX	中文 Chinês
10	曾浩東	CHANG, HOU TONG	1267XXXX	中文 Chinês
11	周宇安	CHAO, U ON	1317XXXX	中文 Chinês
12	張俏怡	CHEONG, CHIO I	1234XXXX	中文 Chinês
13	張淑貞	CHEONG, SOK CHENG	1347XXXX	中文 Chinês
14	鄭曼宜	CHIANG, MAN I	5129XXXX	中文 Chinês
15	趙浩冬	CHIO, HOU TONG	1245XXXX	中文 Chinês
16	鍾倩茵	CHONG, SIN IAN	1239XXXX	中文 Chinês
17	何倩瑩	HO, SIN IENG	1546XXXX	中文 Chinês
18	許家明	HOI, KA MENG	5173XXXX	中文 Chinês
19	洪秀秀	HONG, SAO SAO	1327XXXX	中文 Chinês
20	葉家濠	IP, KA HOU	1345XXXX	中文 Chinês
21	郭麟	KUOK, LON	1323XXXX	中文 Chinês



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

序號 N.º	姓名 Nome		身份證編號 BIR N.º	考試使用語言 Língua a utilizar na prova
22	黎旭	LAI, IOK	5161XXXX	中文 Chinês
23	林鴻盛	LAM, HONG SENG	5182XXXX	中文 Chinês
24	劉梓豐	LAO, CHI FONG	1259XXXX	中文 Chinês
25	劉健雁	LAO, KIN NGAN	5124XXXX	中文 Chinês
26	劉健鳳	LAO, LAURETTA KIN FONG	5156XXXX	中文 Chinês
27	李偉雄	LEI, WAI HONG	5109XXXX	中文 Chinês
28	梁艷欣	LEONG, IM IAN	1343XXXX	中文 Chinês
29	梁嘉莉	LEONG, KA LEI	1250XXXX	中文 Chinês
30	呂志文	LOI, CHI MAN	1220XXXX	中文 Chinês
31	麥嘉雯	MAC, KA MAN	1233XXXX	中文 Chinês
32	吳子謙	NG, CHI HIM	1323XXXX	中文 Chinês
33	吳志堅	NG, CHI KIN	5135XXXX	中文 Chinês
34	吳麗萍	NG, LAI PENG	1309XXXX	中文 Chinês
35	吳洛民	NG, LOK MAN	1391XXXX	中文 Chinês
36	施琪琪	SI, KEI KEI	1263XXXX	中文 Chinês
37	戴博堯	TAI, POK IO	1248XXXX	中文 Chinês
38	鄧凱之	TENG, HOI CHI	1235XXXX	中文 Chinês
39	杜萃瑤	TOU, SOI IO	1226XXXX	中文 Chinês
40	黃潤怡	VONG, ION I	5094XXXX	中文 Chinês
41	韋名進	WAI, MENG CHON	1223XXXX	中文 Chinês
42	黃亦儻	WONG, IEK TONG	1315XXXX	中文 Chinês
43	黃家勝	WONG, KA SENG	1313XXXX	中文 Chinês
44	黃永康	WONG, WENG HONG	1354XXXX	中文 Chinês



《准考人應考須知》

《Instruções sobre a prova para os candidatos admitidos》

1. 一般須知

Observações gerais

- 1.1 知識考試(筆試)於2023年2月4日(星期六)下午3時正舉行，作答時間為3小時。
A prova de conhecimentos (prova escrita) realizar-se-á no dia 4 de Fevereiro de 2023 (Sábado), às 15H00, com a duração de 3 horas.
- 1.2 知識考試(筆試)地點為澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心6樓公務人員培訓中心。
O local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) situa-se no Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, sito no 6.º andar do Centro Comercial Cheng Feng, Alameda Dr. Carlos D'Assunção 336-342, Macau.
- 1.3 考試地點於考試開始前30分鐘開放予准考人進入，考試將於下午3時準時開始，准考人逾時不得進入並自動**被除名**。
O portão do local de realização da prova será aberto para entrada dos candidatos 30 minutos antes da hora do início da prova. A prova terá início às 15:00 horas, e não é permitida a entrada de candidatos depois dessa hora, sendo os mesmos **excluídos automaticamente**.
- 1.4 不接受任何更改考試地點及/或時間之申請，各准考人均不得於非指定的地點及時間進行考試。
Não se aceitam pedidos de mudança do local e/ou hora da realização da prova. Não será permitido aos candidatos realizar a prova fora do local e hora indicados.
- 1.5 准考人無論因任何理由缺席考試，均不得補考。
Não haverá segun da chamada, seja qual for o motivo alegado para justificar a falta.
- 1.6 准考人**必須攜帶以下物品**前往考試地點：
Os candidatos devem levar para o local de realização da prova:
 - 澳門特別行政區永久性居民身份證正本或澳門特區護照正本，未能出示上述身份證明文件者即**被除名**；
Original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) ou do Passaporte da RAEM. Se o candidato não apresentar o documento de identificação acima mencionado, **será excluído**;
 - 文具：藍色或黑色原子筆以及禁止使用可擦的原子筆。不允許使用鉛筆及塗改產品。現場不會供應文具；
Material de escritório: canetas esferográfica azuis ou pretas e é proibido



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

utilizar caneta ou esferográfica de tinta apagável. Não é permitido utilizar lápis nem tinta correctora. No local da realização da prova não serão facultados materiais de escritório;

- 自備及戴上口罩，現場不供應口罩；
Devem trazer e usar a sua própria máscara. Não será fornecida máscara no local de realização da prova.

1.7 倘出現未能預見的情況而導致考試安排有所改動，將於公職開考網頁 (<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>) 內公佈；否則，考試將如期準時舉行；

Se situações imprevisíveis resultarem em mudanças na organização da prova, as alterações serão publicadas na página electrónica dos concursos da função pública (<https://concurso-uni.safp.gov.mo/>); caso não se verifiquem alterações, a prova terá lugar na data e na hora acima indicadas.

1.8 因應疫情及配合特區政府防疫工作，准考人須留意並配合各項防疫措施。敬請密切留意衛生局抗疫專頁內提供的防疫指引 (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/ch.aspx>) 或公職開考網頁 (<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>)內公佈《准考人應考須知》的防疫措施安排(倘有更新)。

Face à epidemia e aos respectivos trabalhos de combate realizados pelo Governo da RAEM, os candidatos devem prestar atenção às informações epidemiológicas e cooperar com as várias medidas de prevenção. Para mais detalhes, por favor consulte as orientações de prevenção epidemiológica na página electrónica especial contra epidemias do Serviços de Saúde (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/pt.aspx>) ou as disposições sobre as medidas de prevenção epidemiológica nas «Instruções sobre a prova para os candidatos admitidos» (eventualmente actualizadas), disponibilizadas na página electrónica dos concursos da função pública (<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

2. 紀律

Disciplina

2.1 准考人不可在考室內進食(包括咀嚼香口膠)；經准許後，則可以喝水；

Não é permitido comer na sala de realização da prova (incluindo mascar pastilhas), mas é permitido beber água, com autorização;

2.2 考場內嚴禁談話，打手勢或干擾他人，否則監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決；如屬作弊情況會被除名。

É proibido conversar, gesticular ou perturbar os outros candidatos na sala, sob pena de o vigilante registar o facto para posterior decisão do júri. Se for cometida qualquer outra fraude serão **excluídos**;

2.3 考試期間，准考人僅可查閱開考通告考試範圍內所指的法例(有關法例的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋)；

Durante a realização da prova, os candidatos apenas podem consultar a legislação referida no programa de provas constante do aviso de concurso (na sua versão



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

- original, sem anotações e sem qualquer nota ou registo pessoal);
- 2.4 考試期間不得使用任何電子設備(包括計算機、智能手錶、手提電話等)，否則會被除名；
Durante a realização da prova, não se deve utilizar nenhum equipamento electrónico (incluindo calculadora, relógio inteligente e telemóvel, entre outros); sob pena de o candidato ser **excluído**;
- 2.5 考試時嚴禁以任可形式與其他准考人交談。如抄襲或企圖抄襲他人答案，又或協助其他准考人抄襲答案等任何作弊事實明確者，會被除名；
Durante a prova, é proibido comunicar, por qualquer forma, com os outros candidatos. Os candidatos que copiarem ou tentarem copiar as respostas dos outros candidatos ou que facilitarem a outros candidatos a cópia das suas respostas ou que cometerem expressamente qualquer outra fraude serão **excluídos**;
- 2.6 准考人必須聽從監考人員及其他考試工作人員的指示，不得以任何理由妨礙監考人員及其他考試工作人員履行職責。准考人如行為不檢，或肆意破壞考試秩序，會被除名。
Os candidatos devem seguir as instruções dos vigilantes e outros trabalhadores, e não devem impedir os vigilantes e os trabalhadores de realizarem suas funções por qualquer motivo. Se os candidatos não se comportarem de forma correcta ou intencionalmente violarem as regras durante a prova serão **excluídos**.

3. 開始考試前

Antes do início da realização da prova

- 3.1 建議准考人提早到達指定考試地點，以便查閱考室位置及配合完成第7點的防疫措施安排；
Sugere-se aos candidatos que se apresentem no local destinado para a realização da prova antecipadamente para consultarem a localização da sala da prova e acompanhar as medidas de prevenção epidémica indicadas no ponto 7;
- 3.2 准考人桌上只可放置原子筆、身份證明文件應放置於桌上當眼處，以便監考人員核對，未能出示有效的身份證明文件者不得參加考試並被除名；
Os candidatos só podem ter sobre a mesa esferográficas, devendo o documento de identificação ser colocado também na mesa, em local bem visível, para facilitar a verificação pelos vigilantes. Os candidatos que não apresentem o documento de identificação válido não podem prestar a prova e serão **excluídos**;
- 3.3 除上述第2.3點及第3.2點所指物品外，其餘個人物品必須放置在座椅下方；
Para além dos objectos indicados nos pontos 2.3 e 3.2, os restantes objectos pessoais devem ser colocados debaixo da cadeira;
- 3.4 准考人如攜帶手提電話或其他電子通訊設備進入考室，應把它關掉(包括預設的響鬧功能)，又或先把手提電話或電子通訊設備的電池取出，以確保不會發出聲響。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

Se os candidatos levarem o telemóvel ou outros equipamentos de comunicação electrónicos para a sala da prova, os mesmos devem ser colocados no estado de desligado (incluindo a função de pré-alarme) ou os candidatos devem antecipadamente retirar a bateria do telemóvel ou dos equipamentos de comunicação electrónicos para garantir que não emitam nenhuns sinais sonoros.

4. 派發答題紙及試卷

Distribuição dos enunciados e folhas de resposta

- 4.1 准考人獲派發試卷後，須核實試卷頁數是否正確，如頁數不正確，應立即向監考人員指出；

Depois de serem distribuídos os enunciados, os candidatos devem verificar o número de folhas dos enunciados. Uma vez verificada qualquer incorreção relativa ao número de folhas, devem informar imediatamente o vigilante.

- 4.2 須注意監考人員宣讀的注意事項；

Devem prestar atenção à leitura que o vigilante irá fazer das observações da prova escrita;

- 4.3 未有指示前，准考人不得翻閱試卷；

Os candidatos não podem abrir ou folhear os enunciados sem ter recebido instruções para o efeito;

- 4.4 准考人必須將所有答案填寫在答題紙。

Os candidatos devem preencher todas as respostas na folha de resposta.

5. 考試進行中

Durante a realização da prova

- 5.1 監考人員會將考試確實的開始時間及完結時間寫在白板上或顯示於考室當眼位置，並在考試結束前15分鐘提醒准考人有關的考試剩餘時間；

(注意：考室內未必備有時鐘，在不違反第2.4及3.4項之情況下，准考人應自備手錶以控制考試時間。)

A hora exacta de início e termo da realização da prova serão indicados em local visível e 15 minutos antes do fim da prova, os candidatos serão avisados do tempo que falta;

(Nota: Sem prejuízo ao disposto nos pontos 2.4.º e 3.4.º, os candidatos devem levar relógio sem funcionalidades de comunicação electrónica, para controlar o tempo caso não haja o relógio na sala da prova.)

- 5.2 如准考人的手提電話或其他電子通訊設備發出聲響，會被要求出示該設備，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決。如屬作弊情況會被除名；

Na realização da prova, será solicitado ao candidato que mostre o seu telemóvel ou equipamentos de comunicação electrónicos, caso estes emitam sinais sonoros. O



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

vigilante irá registar as respectivas informações para posterior decisão do júri. Se for cometida qualquer outra fraude serão **excluídos**;

- 5.3 如准考人在考試中途需前往洗手間，須舉手通知監考人員，並按情況在監考人員的安排下，由相關人員陪同前往，期間禁止攜帶手提電話、智能手錶、電子設備或任何紙張，否則即**被除名**；

Caso o candidato necessite de ir à casa de banho durante a prova deve levantar a mão e manifestar a sua pretensão ao vigilante e será acompanhado pelo trabalhador designado para o efeito. Não é permitido os candidatos levarem telemóvel, relógio inteligente, ou outros equipamentos electrónicos ou qualquer papel para a casa de banho, sob pena de ser **excluído**;

- 5.4 如准考人提前完成考試，僅可於指定時間內(即開考15分鐘後至考試完結前15分鐘)舉手示意，並須經監考人員收回試卷、答題紙及“准考人身份識別表”後方可離開考室；

O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto só pode levantar a mão e manifestar a pretensão de deixar a sala da prova no período compreendido entre 15 minutos depois do início da prova e 15 minutos antes do termo da prova e só pode sair da sala da prova após a recolha pelo vigilante dos seus enunciados, folhas de resposta e “Boletim de identificação do(a) candidato(a) admitido(a)”;

- 5.5 監考人員宣佈考試開始時，准考人必須在“准考人身份識別表”填寫姓名及身份證編號，及將“准考人身份識別表”的“識別表編號”寫在答題紙及試卷每一頁的指定位置內。除此之外，不得在答題紙及試卷的其他位置標示任何能識別准考人身份的資料(如姓名、身份證編號或簽署等)，違者會**被除名**；

Quando o vigilante anunciar o início da realização da prova, o candidato deve escrever o nome e o número de bilhete de identidade no “Boletim de identificação do(a) candidato(a) admitido(a)” e nos locais indicados em cada página dos enunciados e das folhas de resposta basta apenas escrever o número do Boletim. Além disso, o candidato não pode fazer constar dos enunciados e folhas da prova nenhum elementos que os identifiquem (tais como nome, número de bilhete de identidade ou assinatura), sob pena de o candidato ser **excluído**;

- 5.6 考試時必須使用藍色或黑色原子筆作答，不得使用任何塗改工具(如塗改液/塗改帶)，更改答案時，僅可刪劃原本的答案，並重新寫上新答案，切勿簡簽，否則按第5.5項處理；

Para prestar a prova, o candidato deve trazer consigo caneta esferográfica de tinta azul ou preta para responder às perguntas, não sendo permitido utilizar quaisquer instrumentos de correcção (por exemplo: tinta branca / fita de correcção, etc.) e para corrigir a resposta apenas pode rasurar na resposta original e escrever de novo a resposta. No entanto, é proibido rubricar, sob pena de o facto ser tratado nos termos do ponto 5.5.º acima referido;

- 5.7 在不違反第5.5項之情況下，准考人可在試卷的空白位置作草稿；

Caso não seja contrariado o estipulado no ponto 5.5.º, o candidato pode servir de



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

rascunho os espaços em branco dos enunciados da prova;

- 5.8 不得撕去答題紙或試卷內任何分頁，亦不得使用任何其他紙張作為草稿紙，否則會被除名；

Não é permitido tirar nenhuma página dos enunciados e o candidato não pode usar qualquer outro papel para rascunho, sob pena de ser **excluído**;

- 5.9 當考試時間結束，監考人員宣佈“停止作答”時，准考人必須立即停止作答並將原子筆放在桌上。違反停筆指示者，監考人員會將其改動或新增的答案作記錄，並交典試委員會其後作議決；

O candidato deve parar de responder imediatamente à prova e colocar a caneta esferográfica em cima da mesa no momento em que o vigilante anunciar o fim do tempo da prova e der ordem para parar de responder. Se o candidato não respeitar a referida instrução, o vigilante irá registar as alterações ou respostas assinaladas pelo candidato após a ordem para parar, para posterior decisão do júri;

- 5.10 監考人員不會回答任何關於試題的問題，准考人須自行解題及作答；

O vigilante não vai responder a qualquer questão relacionada com a prova. O candidato deve resolver a questão por si próprio e responder à mesma;

- 5.11 考試完畢，監考人員收回所有准考人的試卷、答題紙及“准考人身份識別表”，有關程序需時，准考人須待監考人員的指示，方可離開考室；

No fim da prova, os vigilantes irão recolher os enunciados, as folhas de resposta e “Boletim de identificação do(a) candidato(a) admitido(a)” de todos os candidatos. Como o respectivo procedimento requer algum tempo, os candidatos devem aguardar na sala e só podem sair da sala após as instruções dos vigilantes;

- 5.12 不得將試卷、答題紙及“准考人身份識別表”帶離考室，違者會被除名。

Não é permitido levar os enunciados, as folhas de resposta e “Boletim de identificação do(a) candidato(a) admitido(a)” para fora da sala da prova, sob pena de o candidato ser **excluído**.

6. 惡劣天氣情況

Orientações em caso de mau tempo

- 6.1 考試在惡劣天氣情況下，將作以下安排：

Em caso de mau tempo durante o dia a realização da prova, serão adoptadas as seguintes medidas:

- 颱風信號：當日下午1時後懸掛或仍然懸掛8號或更高之熱帶氣旋警告信號時，取消當日舉行的知識考試。有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

Sinal de tempestade tropical: Será cancelada a prova, caso seja hasteado ou se mantiver hasteado o sinal de tempestade tropical n.º 8 ou de grau superior, depois das 13H00 nesse dia. A nova data de realização da prova será anunciada em tempo oportuno.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto

7. 防疫措施安排

Disposições sobre as medidas de prevenção epidémica

- 7.1 准考人進入考試點及在考試地點範圍內必須全程正確地配戴口罩(口罩須完全覆蓋口、鼻和下巴)；
Os candidatos devem usar as máscaras correctamente quando entrarem no local da prova e durante toda a prova (A máscara deve cobrir completamente a boca, o nariz e o queixo);
- 7.2 監考人員核實准考人身份時，可要求准考人暫時除下口罩以確認身份。如准考人拒絕除下口罩確認身份，會被除名；
Para verificar a identidade do candidato, o vigilante pode solicitar que o candidato remova temporariamente a máscara para confirmar a identidade. O candidato que recusar, não permitindo ser identificado, será **excluído**;
- 7.3 准考人若持續咳嗽或頻密打噴嚏等，為免影響其他准考人，監考人員可要求該准考人移到指定位置繼續考試。移動位置所佔用的考試時間將不獲補償；
Se o candidato tossir continuamente ou espirrar com frequência, a fim de evitar afectar outros candidatos, o vigilante poderá solicitar que se mude para um outro lugar indicado, para continuar a prova. Não haverá compensação para o tempo que demorar a mudança de lugar;
- 7.4 考試可能會因應不可預見或不可抗力的情況而取消，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。
Caso a prova escrita seja cancelada por situações imprevisíveis ou por força maior, a nova data de realização da prova será anunciada em tempo oportuno.

二零二三年一月十九日於體育局。

Instituto do Desporto, aos 19 de Janeiro de 2023.

典試委員會：

O Júri:

主席

Presidente

傅斯娜

Fu Si Na

委員

Vogal

何國斌

Ho Koc Pan

委員

Vogal

黃美瑜

Wong Mei U